

RUBAIYAT OF OMAR KHAYYAM

By Omar Khayyam

Rendered into English Verse by Edward Fitzgerald

First Edition

I.

Awake! for Morning in the Bowl of Night

Has flung the Stone that puts the Stars to Flight:

And Lo! the Hunter of the East has caught

The Sultan's Turret in a Noose of Light.

II.

Dreaming when Dawn's Left Hand was in the Sky

I heard a Voice within the Tavern cry,

"Awake, my Little ones, and fill the Cup ###Before Life's Liquor in its Cup be dry."

III.

And, as the Cock crew, those who stood before

The Tavern shouted—"Open then the Door. ###You know how little while we have to stay, ###And, once departed, may return no more."

IV.

Now the New Year reviving old Desires,

The thoughtful Soul to Solitude retires,

Where the WHITE HAND OF MOSES on the Bough

Puts out, and Jesus from the Ground suspires.

V.

Iram indeed is gone with all its Rose,

And Jamshyd's Sev'n-ring'd Cup where no one knows;

But still the Vine her ancient Ruby yields,

And still a Garden by the Water blows.

1/T